

EXPO

EXPO



« Le ciel comme atelier : Yves Klein et ses contemporains » – des peintures à voir au Centre Pompidou-Metz du 18 juillet au 1 février.

Bertrange

Christophe Van Biesen :
Home and Away -
An Ongoing Story

photographies, Luxury Doors
(183, rue de Luxembourg),
jusqu'au 30.9, ma. - sa. 10h - 17h.

Clervaux

Andreas Gefeller : Soma

photographies, Echappée Belle
(pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 25.9, en permanence.

Anna Lehmann-Brauns :
Sun in an Empty Room

photographies, Arcades I (Grand-Rue.
Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9,*
en permanence.

Denis Dailleux :
My Aunt Juliette

LAST CHANCE photographies,
jardin de Lélise (montée de l'Église.
Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 10.7,*
en permanence.

François Fontaine : Cosmos

photographies, Arcades II
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 16.9, en permanence.

Mona Kuhn :
She Disappeared into
Complete Silence

photographies, jardin du Bra'Haus II
(montée du Château. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 23.10, en permanence.

Delme (F)

Zuzanna Czebatul :
The Singing Dunes

sculptures, centre d'art contemporain -
la synagogue de Delme
(33 rue Raymond Poincaré.
Tél. 0033 3 87 01 35 61), *jusqu'au 20.9,*
me. - sa. 14h - 18h, di. 11h - 18h et
sur rendez-vous pour les groupes
constitués et les professionnels.

Dudelange

João Freitas: Into the Open

LAST CHANCE peintures,
centre d'art Dominique Lang
(gare Dudelange-Ville.

Chères lectrices, chers lecteurs,

la plupart des institutions culturelles ont rouvert leurs portes. L'agenda du woxx vous sert donc dès maintenant un « plateau mixte » culturel. Ceux et celles qui aiment explorer la culture en ligne peuvent toujours profiter de nos critiques et de nos propositions de contenus numériques. Avez-vous envie d'une sortie culturelle en dehors de chez vous ? Le woxx vous fournit comme d'habitude des informations sur les expositions et les événements programmés. Indépendamment de ce que vous préférez, prenez soin de vous et profitez des offres culturelles !

L'équipe du woxx agenda

EXPO

Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 12.7, ve. - di. 15h - 19h.

Justine Blau : Vida inerte

LAST CHANCE photographies, centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 12.7, ve. - di. 15h - 19h.

„Die Schöpfungen, Inszenierungen und Belebung von Justine Blau sind sehr empfehlenswert. So lohnt es sich etwas genauer hinzuschauen und dadurch vielleicht ein paar ephemere, camouflierte Seifenblasen zu entdecken.“ (Michelle Kleyr)

Karolina Markiewicz & Pascal Piron : Putain de facteur humain - précieux facteur humain

installation et réalité virtuelle, Pomhouse (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24 1), jusqu'au 30.7, me. - di. 12h - 18h.

« Le nouveau travail du duo luxembourgeois se veut avant tout un moment de réflexion et d'interpellation sur les multiples facettes humaines qui à tout moment peuvent orienter le destin de l'humanité. » (Nuno Lucas Da Costa)

Esch

Paul Schumacher aka Melting Pol : Under Construction

LAST CHANCE installation d'art lumière, Annexe22 (pl. de la Résistance),

jusqu'au 11.7, ve. 14h - 18h + sa. 11h - 18h. Visite virtuelle : my.matterport.com/show/?m=MFW6sbsjc98&brand

Aristides de Sousa Mendes : un consul portugais entre la conscience humaine et la raison d'État

pl. de la Résistance, jusqu'au 1.11, en permanence. Exposition en ligne : musee-resistance.lu/wp-content/uploads/2020/04/SM_VF_online.pdf

« Voir l'expo et connaître la bravoure philanthropique du consul de Bordeaux se révèle être aussi un exercice sur la conscience humaine. » (Nuno Lucas Da Costa)

Squatfabrik #1

avec les artistes en résidence Mett Hoffmann, Nora Wagner et Irina Moons, anciens locaux de la Keramikfabrik à la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg. Tél. 55 44 93-1), jusqu'au 18.7, ve. + sa. 17h - 0h.

Esch-sur-Sûre

Jim Hardt

LAST CHANCE photographies, Photostuff (coin rue de l'Église/ rue de la Poste), jusqu'au 15.7, me. 18h - 22h, sa. + di. 15h - 20h.

Eupen (B)

Benoît Jacquemin: Windowmuseum

Skulpturen, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 24.7, Di. - So. 13h - 18h.

Die Stadt der Träume

Kreativwettbewerb, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 24.7, Di. - So. 13h - 18h.

Unter gewissen Umständen. Die Neuzugänge der Ikob-Sammlung und Gäste

mit Werken von unter anderen Aline Bouvy, André Butzer und Francis Schmetz, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 1.11., Di. - So. 13h - 18h.

Friedbusch

Anna Prajer, Jean Leyder et Olivier Giroud

sculptures et peintures, galerie d'art um Fridbësch (6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95), jusqu'au 19.7, sa. + di. 15h - 18h.

Hostert

Miriam R. Krüger : Art

dessins, photographies et poèmes, Charly's Gare (pl. de la Gare), jusqu'au 26.7, sa. + di. 15h - 18h.

Visites guidées sur rendez-vous : info@mrk.lu

Luxembourg

#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg

exposition historique en collaboration avec la Chambre des députés, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 5.9, ma. - di. 10h - 18h. Visite virtuelle : my.matterport.com/show/?m=CVSV3yegkFY&brand=0

« Die Abstammung der Abstimmung. Antike Vorbilder für das moderne Wahlrecht », conférence avec Ralph Lange le je. 16.7 à 18h (D), inscription obligatoire.

« Si l'exposition traduit bien les obstacles qu'il a fallu surmonter pour arriver à la situation actuelle et si elle ne l'occulte pas, elle ne dit pas clairement que ce que la démocratie luxembourgeoise est en train de traverser est bel et bien une crise de la représentativité. » (Ic)

Anne Lindner : Love is Friction

peintures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue), jusqu'au 18.7, ma. 14h - 18h, me. - di. 10h30 - 18h et sur rendez-vous.

Ben Wheele : Deep | Dark | Dank

installation animée, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 26.9, me. - lu. 11h - 18h. Exposition en ligne : spark.adobe.com/page/QjgADPKxBXdBu

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

Bohumil Kostohryz : Les scènes

NEW photographies, chapelle de Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 2.8, tous les jours 10h - 12h + 13h - 18h.

Carla van de Puttelaar : Brushed by Light

ARTIKEL photographies, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 30.8, ma. - di. 10h - 18h. Visite virtuelle : my.matterport.com/show/?m=4FvkNwB7TTc

Charles Kohl (1929-2016)

dessins et sculptures, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 14.3.2021,

Bohumil Kostohryz montre ses photographies dans l'expo itinérante « Les scènes », jusqu'au 2 août dans la chapelle de Neimënster.



EXPOTIPP

NIEDERLÄNDISCHE FOTOGRAFIE IM MNHA

Sonnenlicht auf Haut

Michelle Kleyr

Das Nationalmuseum für Geschichte und Kunst (MNHA) zeigt noch bis zum 18. Oktober eine Retrospektive der niederländischen Fotografin Carla van de Puttelaar. In ihren Fotografien verschmelzen Kunst und Geschichte durch ihre Inspiration an der Kunst der Alten Meister – darunter auch Werke des Museums am Fischmarkt.

Wer nach dem Anblick des eleganten Werbeplakates zur Ausstellung „Brushed by Light“ klassisch schöne Fotografien erwartet, wird nicht enttäuscht: Carla van de Puttelaar bildet vorwiegend junge Frauen ab. Vor einem schwarzen Hintergrund sind sie isoliert von jedem Kontext, der Fokus liegt auf einer zeitlosen Schönheit, die stark an den weiblichen Körper gebunden ist. Aber auch realistische Details wie Gänsehaut, zarte blaue Flecke oder Abdrücke von Kleidungsstücken sind auf den fast lebensgroßen Abbildungen vorhanden, wenn auch dezent. Die Schönheitsideale der Statuen der klassischen Antike liegen hier spürbar nahe. Die Motive der Ausstellung variieren nur leicht, neben den jungen Frauenak-

ten und Porträts finden sich auch Pflanzenmotive. Doch auch Baumrinde und verblühte Blumen bildet die Fotografin in ihrem klaren und konstanten Stil ab. Freigelegt vor schwarzem Hintergrund entsteht auch hier ein Chiaroscuro, ein hell-dunkel Effekt, wie man ihn aus der Malerei seit der Spätrenaissance kennt. Besonders interessant ist, dass die Künstlerin ausschließlich mit natürlichem Tageslicht arbeitet. Wer also durch die einfarbigen Hintergründe auf reine Studiofotografie schließt, irrt. Die aufwendige Inszenierung in privaten Räumen mit offenen Fenstern sagt viel über den Wert aus, den van de Puttelaar der Wechselwirkung von Sonnenlicht und organischem Material, insbesondere Haut, beimisst.

Die Künstlerin, die mit einer wissenschaftlichen Arbeit zu schottischer Porträtmalerei in Kunstgeschichte promovierte, stellt vor allem durch die Titelgebung einen offenkundigen Bezug zu historischen Maler*innen, Bewegungen oder einzelnen Werken her. So heißen ihre Serien Rembrandt, Sassoferrato oder Cranach und manche

Zeitlose Schönheit in der Tradition der Alten Meister.



FOTOS: CARLA VAN DE PUTTELAAR



Der Bildtypus der Pietà von Carla van de Puttelaar neu interpretiert.

Werke referieren Shakespeares Ophelia oder Galatea, die Skulptur in der griechischen Mythologie, die durch das Flehen ihres Bildhauers an die Göttin der Liebe zum Leben erwachte. Das gezeigte großformatige Panorama mit Tulpen steht dagegen in der direkten Tradition der niederländischen Stillleben. Die von ihr im botanischen Garten der Stadt Leiden aufgenommenen Tulpen werden ergänzt von verschiedensten Insekten wie Schmetterlingen, die im 17. Jahrhundert eine reiche Symbolik beinhalteten. Die Vergänglichkeit, die diese ephemeren Motive ausdrücken, ist Leitsatz dieser kunstgeschichtlichen Epoche und ihrer Vanitasdarstellungen. Für die Ausstellung am MNHA setzte Carla van de Puttelaar sich aber auch mit der Sammlung des Luxemburger Museums auseinander. Es entstanden mehrere neue Werke, die direkt von Gemälden des Hauses inspiriert sind, wie etwa der Pietà des flämischen Künstlers Théodore van Loon. Van de Puttelaar setzt ihre Version jedoch nicht mit einer Mutter, die ihren Sohn beweint, um, sondern mit zwei jungen Frauenakten.

Heraus sticht aber van de Puttelaars Serie „Artfully Dressed: Women in the Art World“, in der sie Kuratorinnen, Kunsthistorikerinnen, Galeristinnen und andere „prominente oder vielversprechende Frauen der Kunstwelt“ abbildet. Hier sind ihre Modelle keine

namenlosen jungen Schönheiten mehr, sondern aktive Talente allen Alters aus allen Teilen der Welt und mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen. Seit sie die Serie 2017 begann, hat die Künstlerin über 450 dieser Porträts, die die Persönlichkeit dieser starken Frauen mit in die Bilder einfließen lassen, fotografiert.

Die fünf ausgestellten Videoarbeiten sind eine wundervolle Ergänzung zu ihrer Fotografie, die ebenso zarten Bewegungen ihrer Motive spiegeln die Stimmung ihres Gesamtwerkes wider und laden zum Verweilen ein. Der persönliche Stil der Künstlerin mit seiner feinen und nuancierten Motivauswahl bleibt sehr klassisch, harmonisiert mit dem Rahmen der Sammlung des MNHA und erfreut sicher so manche Kunstliebhaber*innen.

Am 17. September kann man sich den Vortrag des Kunsthistorikers Rudi Ekkart zu der Retrospektive anhören oder sich am 1. Oktober die Bezüge zur Kunstgeschichte von Fred G. Meijer, einem Experten für holländische und flämische Stillleben, erläutern lassen. Eine thematische Führung findet am 20. September statt.

Carla van de Puttelaar, Brushed by Light, Musée national d'histoire et d'art, noch bis zum 18. Oktober

EXPO

lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h,
ve. nocturne jusqu'à 21h.
Visite virtuelle : my.matterport.com/show/?m=LHuwddapvPpq

Clin d'œil du médecin

NEW en plein air (pl. Guillaume II),
jusqu'au 9.8, en permanence.

De Mena, Murilla, Zurbarán

maîtres du baroque espagnol,
Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
jusqu'au 21.11, ma. - di. 10h - 18h.
Visite virtuelle :
my.matterport.com/show/?m=bayktzmmMnx

« Je sens l'art - l'art communique
avec moi », visite-débat ce sa. 11.7
à 15h (L), le je. 16.7 à 18h (F),
inscription obligatoire.

Drôles d'oiseaux

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),
jusqu'au 23.8, ma. - di. 10h - 18h.
Visite virtuelle :
my.matterport.com/show/?m=itNoYrPesGC
Visites guidées en vidéo :
youtube.com/playlist?list=PLONlWlyy07xHHkjWEZRhNwQ2lvP6JzFLY

« L'art de voler », workshop
ce di. 12.7 de 14h30 à 17h30.

„Für Naturinteressierte ist 'Geckeg
Vullen' auf jeden Fall ein Muss.“ (ja)

Eric Schumacher : pLzZ zA

installations, Nosbaum Reding
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
jusqu'au 29.8, ma. - sa. 11h - 18h et
sur rendez-vous.

Helmut Dörner

peintures, Nosbaum Reding
(2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55),
jusqu'au 5.9, ma. - sa. 11h - 18h et
sur rendez-vous.

Hier, aujourd'hui, demain

œuvres entre autres de Richard
Deacon, Ana Manso et Su-Mei Tse,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 6.9, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 22h.

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).
Visite guidée pour enfants,
le ve. 17.7 à 15h (L) (> 6 ans),
inscription obligatoire.

**Jean-Marie Biwer :
D'après nature**

peintures, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 30.8,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne
jusqu'à 22h.

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).
Visite guidée et atelier en plein air
le me. 15.7 à 10h et le di. 19.7 à 16h,
inscription obligatoire.
Visite guidée pour enfants,
le ve. 17.7 à 15h (L) (> 6 ans),
inscription obligatoire.

Les pionnières

Luxembourg dans les années 1990,
portraits de femmes, Neimënster
(28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1),
jusqu'au 20.9, tous les jours
10h - 12h + 13h - 18h.

**Marlis Albrecht &
Patricia Broothaers**

LAST CHANCE peintures et sculptures,
galerie Schortgen (24, rue Beaumont.
Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 11.7,
ve. + sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Me, Family

exposition collective conçue
par Francesco Bonami,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 6.9, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 22h.

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

Im Kunstverein Junge Kunst in Trier gibt es vom 18. Juli bis zum 15. August in der Ausstellung
„Konstitutiv der Möglichkeiten: Restwärme“ unter anderem Assemblagen zu sehen.



Visite guidée pour enfants,
le ve. 17.7 à 15h (L) (> 6 ans),
inscription obligatoire.

Michael Frank:

Ich Mensch, wir Mensch/S/e/l/n
Streetphotography, Casa Fabiana
(3, rue de Bonnevoie. Tél. 26 19 61 82),
bis zum 17.9., Mo. - Fr. 10h - 17h,
Sa. 10h - 16h.

Mike Okay : Toy Stories

Malerei, Valerius Gallery
(1, pl. du Théâtre), bis zum 15.8.,
Di. - Sa. 10h - 18h.

Pedro Saraiva : Gabinetes

NEW dessins et sculptures, Camões -
centre culturel portugais
(4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1),
du 15.7 au 2.10, lu. - ve. 9h - 17h30.

Vernissage le ma. 14.7 à 18h30.

**Portugal et Luxembourg.
Pays d'espoir en temps de
détresse**

Neimënster (28, rue Munster.
Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 13.9,
tous les jours 10h - 12h + 13h - 18h.
Visite virtuelle : youtu.be/G4XQ22ICwQM

« Globalement, l'expo vaut la peine
d'être vue. (...) Les problèmes dans
les habitations insalubres et les
difficultés chroniques liées au système
d'enseignement luxembourgeois, jadis
et maintenant encore, sont cependant
omis. » (Nuno Lucas Da Costa)

Rachel MacLean : Feed Me

vidéo numérique, Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
jusqu'au 6.9, me. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

Serge Ecker : meanwhile

NEW installation, Cecil's Box
(4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé),
du 16.7 au 18.10, en permanence.

Vernissage le je. 16.7 à 12h.

**Sofia Kouldakidou:
Die Wartenden**

NEW Malerei und Skulpturen,
galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame.
Tél. 47 55 15), vom 11.7. bis zum 6.9.,
Di. - Fr. 12h - 18h, Sa. 10h - 12h +
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Eröffnung an diesem Freitag,
dem 10.7. um 17h.

**Sophie Jung :
They Might Stay the Night**

sculptures, Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
jusqu'au 25.9, me. - lu. 11h - 18h.
Exposition en ligne :
spark.adobe.com/page/Q1CA2LI9QC0qv

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

„Durch ihre anspruchsvolle
Ausstellung für das Casino bestärkt
Sophie Jung vielleicht gerade die
von ihr erwähnte Segregation der
Klassen, die historisch in diesen
Mauern verweilen. Eine Ausstellung,
die man auf sich wirken lassen sollte.“
(Michelle Kleyr)

**Summer Wheat :
Shallow Water**

peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery
(6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49),
jusqu'au 18.7., ma. - ve. 10h - 18h,
sa. 11h - 17h.

**Thomas Hirschhorn:
Flugplatz Welt/World Airport**

Installation, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), bis zum 7.2.2021,
Do. - Mo. 10h - 18h, Mi. bis 22h.

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).
Visite guidée pour enfants,
le ve. 17.7 à 15h (L) (> 6 ans),
inscription obligatoire.

EXPO

Variations:
Un musée pour tous
Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.
Tél. 47 96 49-00), *jusqu'au 17.1.2021, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*
Visite virtuelle : my.matterport.com/show/?m=eAdxnAhHJ63&fbclid

jusqu'au 23.8.2021, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées ce sa. 11.7 à 15h, le lu. 13.7 à 11h, le je. 16.6 à 15h.

« Une belle initiation à la sculpture moderniste, avec des exemples pertinents et variés. » (ft)

Mersch

Christian Aschman
LAST CHANCE photographies, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43-1), *jusqu'au 10.7, ve. 14h - 17h.*

Metz (F)

Des mondes construits. Un choix de sculptures du Centre Pompidou
Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39),

Visites guidées les sa. 11.7 à 11h et 18.7 à 14h (D) + 15h, le lu. 13.7 à 15h, le ve. 17.7 à 15h.
Maxi-visite ce di. 12.7 à 15h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES
Musée national de la Résistance transitoire (128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*
Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *me. - lu. 11h - 18h.* *Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*
Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*
Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*
Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h. Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*
Musée Dräi Eechelen (parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*
Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*
The Bitter Years (château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*
The Family of Man (montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Giuseppe Penone : Indistinti confini - Noce
sculptures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 5.9, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Visite guidée ce di. 12.7 à 11h.

Le ciel comme atelier : Yves Klein et ses contemporains
NEW peintures, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *du 18.7 au 1.2.2021, me. - lu. 10h - 18h.*

Visites guidées le sa. 18.7 à 11h, le di. 19.7 à 11h + 15h.

Nadia Lauro : I Hear Voices
installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 23.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Susanna Fritscher : Frémissements
installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 17.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Voyez comme on danse
photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 74 16 16), *jusqu'au 6.9, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.*

Remerschen

Marie-Josée Kerschen & Ania Polfer
NEW Malerei, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), *vom 11.7. bis zum 16.8., Di. - So. 14h - 18h.*

L'art de Pedro Saraiva visite le Camões – centre culturel portugais : ses dessins et sculptures sont à voir du 15 juillet au 2 octobre.



Remich

Raymond Reuter : Gens de Luxembourg
photographies, centre Visite Remich (1, rte du Vin), *jusqu'au 30.9, lu. + ma. 10h - 14h, me. - sa. 9h - 17h et di. 14h - 18h.*

Saarbrücken (D)

Bilder/Schicksale - Provenienzforschung am Saarlandmuseum
Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), *bis zum 31.12., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Boris Becker: Hochbunker
NEW Fotografien von Architekturen und Artefakten, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), *vom 18.7. bis zum 31.1.2021, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

Führung am Sa. 18.7. um 15h.

Die 20er-Jahre. Leben zwischen Tradition und Moderne im internationalen Saargebiet
Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 30.8., Di., Fr. + So. 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Künstlerbücher - aufgeblättert - ausgebreitet
mit Werken von unter anderen Georg Baselitz, Jim Dine und David Hockney, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), *bis zum 29.11., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

EXPO



Boris Becker ist kein Tennisspieler – zumindest nicht der, der vom 18. Juli bis zum 31. Januar Fotografien unter dem Titel „Hochbunker“ in der Modernen Galerie des Saarlandmuseums zeigt.

Führungen am Sa. 11.7. und 18.7.
um 15h.

Tabatieren des 18. Jahrhunderts - Eine Schenkung aus Privatbesitz

Alte Sammlung des Saarlandmuseums
(Schlossplatz 16), bis zum 31.12.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

... Lorenzetti, Perugino, Botticelli ...

italienische Meister aus dem
Lindenau-Museum Altenburg,
Alte Sammlung des Saarlandmuseums
(Schlossplatz 16), bis zum 15.11.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen am So 12.7. um 10h30 +
15h + 16h und 19.7. um 15h + 16h.

Trier (D)

Giuseppe Adamo und Jáchym Fleig: Relationship and Difference

LAST CHANCE Malerei und Skulptur,
Kunstverein Junge Kunst
(Karl-Marx-Str. 90).
Tel. 0049 651 9 76 38 40),
bis zum 11.7., Sa. 14h - 17h
sowie nach Vereinbarung.

Konstitutiv der Möglichkeiten (KDM): Restwärme

NEW Installation, Plastik und
Assemblage, Kunstverein Junge Kunst
(Karl-Marx-Str. 90).
Tel. 0049 651 9 76 38 40),
vom 18.7. bis zum 15.8., Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.
Sonderöffnungszeiten am Fr. 17.7.:
20h - 22h und Sa. 18.7.: 12h - 17h.

Vianden

Bernadeta Sudnikowicz : Accomodation

NEW peintures, Ancien Cinéma
Café Club (23, Grand-Rue).
Tél. 26 87 45 32), jusqu'au 8.9, tous les
jours 12h - 0h.

Völklingen (D)

Afrika - Im Blick der Fotografen

Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79).
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 1.11., täglich 10h - 18h.

Wadgassen (D)

Faszination Mond

Mitmachausstellung für Kinder,
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0),
bis zum 31.12., Di. - So. 10h - 16h.

Günter Zint: Wilde Zeiten

Fotografien, Deutsches
Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1.
Tel. 0049 6834 94 23-0), bis zum 27.9.,
Di. - So. 10h - 16h.

Windhof

Franck Chalendard : Peindre, cheminer, peindre

peintures, œuvres de 1996 à 2020,
Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon).
Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 25.7,
me. - sa. 12h - 18h.

AVIS

Postes vacants

Le ministère de
l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la
Jeunesse

se propose d'engager pour les
besoins de

**l'Institut national des
langues**

**plusieurs chargé/es de cours
(m/f) d'anglais à tâche partielle
ou à tâche complète à durée
indéterminée.**

**Date limite de la candidature :
17 juillet 2020.**

Pour de plus amples détails
veuillez consulter la page
internet de l'Institut national des
langues sous le lien suivant :
www.inll.lu

Poste vacant

Le ministère de la Fonction
publique recrute pour les
besoins de la Division
de la santé au travail du
secteur public auprès de
l'Administration des services
médicaux du secteur public,
un/une

**médecin-chef de division
de la Division de la santé au
travail du secteur public**

Pour toute information, veuillez
consulter notre site internet :
<https://govjobs.lu> (rubrique :
Postuler/Postes vacants)

Les candidatures avec lettre de
motivation, curriculum vitae
et copie des diplômes sont à
adresser pour le 21 juillet 2020
au plus tard à

**Monsieur le Ministre de la
Fonction publique
63, avenue de la Liberté
L-1931 Luxembourg**

Tout renseignement
supplémentaire peut être
demandé à
Mme Marianne Lenert
par téléphone au 247-83093
ou par courriel à
marianne.lenert@mfp.etat.lu